

Hội nghị Công giáo Tiểu Bang Washington (WSCC) gồm đại diện là các Giám mục thuộc Tiểu Bang Washington: Tổng Giám mục J. Peter Sartain Tổng Giáo Phận Seattle, Giám mục Blase J. Cupich Giáo phận Spokane, Giám mục Joseph J. Tyson Giáo Phận Yakima; và Giám mục Eusebio Elizondo, Giám mục phụ tá Tổng Giáo Phận Seattle.

HÔN NHÂN VÀ LỢI ÍCH XÃ HỘI

Tuyên ngôn mục vụ về Bản Trưng Cầu 74

Ngày 6 tháng 11 tới đây, dân chúng Tiểu bang Washington sẽ bỏ phiếu về Referendum 74 (Bản Trưng Cầu Ý Kiến 74), và mỗi lá phiếu mang một tầm quan trọng rộng lớn. Cử tri sẽ lựa chọn phải "chấp nhận" hoặc "bác bỏ" điều luật mới về sự hợp pháp hoá hôn nhân cho các cặp đồng tính. Sự tranh luận công khai về chính sách này một phần nào đó đã phát xuất từ xu hướng đối xử bất công với những người đồng tính. Như vậy, việc mong muốn tái định nghĩa hôn nhân bắt nguồn nơi sự cảm thông với bạn bè và các thành viên gia đình đã từng chịu ảnh hưởng của lòng kỳ thị bất công, thành kiến, và loại trừ vì bản tánh có khuynh hướng đồng tính. Là các linh mục sở tại và các giám mục của Tiểu bang Washington, chúng tôi cảm thông với nỗi đau khổ này và tái khẳng định sự cam kết của chúng tôi là bảo vệ và bênh vực phẩm giá của từng con người. Tuy vậy, chúng tôi cũng xác định giáo huấn trước sau như một của Giáo hội là hôn nhân chỉ có thể là sự kết hợp giữa một người nam và một người nữ.

Mục đích của Hôn nhân

Trong ánh sáng khởi phát từ trời và giáo huấn của Chúa Giêsu, Giáo Hội luôn hiểu rằng bí tích hôn nhân còn mang tính chất của một giao ước xã hội. Hôn nhân là đơn vị nền tảng của xã hội loài người, nó tồn tại vì lợi ích của vợ chồng và sự tăng trưởng giao ước tình yêu chung thủy, bền vững và duy nhất của họ. Tính dục trong hôn nhân mang chức năng cao đẹp là truyền sinh thông qua người nam và người nữ. Do vậy, con cái "là một phần vinh dự của hôn nhân", như Thánh Augustinô đã viết nhiều thế kỷ trước đây. Hôn nhân được thành lập trên sự cơ bản khác biệt về tính dục, và đòi hỏi vợ chồng phải làm tròn việc truyền sinh và dưỡng dục con cái. Hiểu biết cơ bản này về hôn nhân và gia đình được "gắn liền" với chính bản chất tự nhiên của người nam và người nữ. Vì thế, cho dù thiện ý đến mức nào, các nỗ lực về việc tái định nghĩa hôn nhân cho những người cùng giới tính cho phù hợp với luật dân sự không đem lại lợi ích cho xã hội, bởi vì nó sẽ tách lìa hôn nhân ra khỏi đặc tính và mục đích căn bản của xã hội. Hơn nữa, việc tái định nghĩa hôn nhân không đem lại bất kỳ quyền lợi pháp lý mới nào cho những cặp đồng tính tại Tiểu bang Washington. Năm 2009, Tiểu bang đã thông qua một đạo luật khác ban cho những cặp đồng tính sống chung có đăng ký được hưởng các phúc lợi hợp pháp như các cặp vợ chồng trong hôn nhân truyền thống.

Hôn nhân và con cái

Luật hôn nhân dân sự từ xưa đến nay bảo vệ môi trường tốt nhất cho sức khỏe, lợi ích, và việc dưỡng dục con cái. Chấp nhận Referendum 74 sẽ làm giảm đi việc hợp nhất giữa con cái với cha mẹ chúng cho tới khi chúng trưởng thành và có quyền hạn hợp pháp như người lớn. Khi tách rời hôn nhân ra khỏi việc truyền sinh, kết quả của sự phối hợp tính dục, và trách nhiệm của người nam và người nữ trong việc nuôi dưỡng con cái, luật hôn nhân mới này lại loại bỏ mối quan tâm cốt lõi về gia đình của Tiểu bang Washington đã có từ lâu đời. Nếu thành công trong việc Tiểu bang ngắt hôn nhân khỏi tiềm năng vốn có về sự kết hợp tính dục giữa một người nam và một

người nữ, thì ý nghĩa hôn nhân sẽ không còn nữa, và kết quả sẽ là một tổ chức xã hội với các giao ước không giới tính làm mất đi sự tương quan tới con cái. Nền tảng tự nhiên của hôn nhân vì lợi ích và sức mạnh của xã hội loài người sẽ bị tổn hại không thể sửa chữa được. Quả thực, những cuộc hôn nhân một vợ một chồng giữa một người nam và một người nữ sẽ không còn là tiêu chuẩn xã hội hợp pháp dành cho sự hợp nhất giữa con cái với cha mẹ chúng, cho dù xã hội học có chứng tỏ được rằng con cái sống tốt nhất nếu được nuôi dưỡng trong gia đình với cha mẹ có hôn phối.

Luật Hôn nhân và Tự do Tôn giáo

Ngoài ra, tách rời hôn nhân và truyền sinh một cách hợp pháp sẽ có hiệu quả đáng sợ đến tự do tôn giáo và quyền lương tâm. Một khi hôn nhân được tái định nghĩa là một giao ước không phân biệt giới tính, thì định nghĩa đó sẽ hợp pháp hóa sự kỳ thị cho các tổ chức công và tư, như trường học, vốn phát huy giá trị cao đẹp của con cái được cha mẹ bẩm sinh nuôi dưỡng. Không một tổ chức hay cá nhân nào còn dám lên tiếng đề bênh vực rằng cha mẹ có kết hôn sẽ cung ứng lợi ích nhất định cho con cái của mình mà không bị buộc tội là kỳ thị. Gần đây, các nhà thờ, doanh nghiệp, và tổ chức phi lợi nhuận chịu nhiều đả kích khi bày tỏ sự chống lại việc tái định nghĩa hôn nhân, dẫn đến những lo ngại về an ninh, vì họ đã hành động theo lương tâm. Quyền tự do tín ngưỡng cũng bị hạn chế cho các tổ chức tôn giáo, và nhiều người bị cáo buộc là có lời lẽ hằn thù khi họ nhất mực duy trì gia đình như là môi trường tốt nhất để dưỡng nuôi con cái dựa trên mối quan hệ trung thành và trường cửu giữa một người nam và người nữ có hôn phối.

Kết luận

Là người giảng dạy và lãnh đạo Giáo Hội, chúng tôi tái khẳng định việc cần phải công nhận và bảo vệ quyền hạn của tất cả mọi người. Tuy nhiên, dùng tái định nghĩa hôn nhân như là cách để giải quyết các vấn nạn quan trọng về bình đẳng và tôn trọng người có khuynh hướng đồng tính sẽ không mang lại kết quả như mong ước, nhưng ngược lại sẽ đảo lộn các luật lệ tự nhiên đã có hằng bao nhiêu thế kỷ qua. Chúng tôi quan tâm sâu xa về bình đẳng, công lý và lợi ích của xã hội và gia đình. Chúng tôi hỗ trợ hôn nhân truyền thống không phải vì thành kiến hoặc thiếu bao dung với bất kỳ ai, nhưng vì mục đích của chúng tôi là ủng hộ việc định nghĩa theo pháp lý của hôn nhân, là sự kết hợp giữa một người nam và một người nữ, hoàn toàn nhằm vào sự nâng cao lợi ích chung. Do đó, chúng tôi khuyến khích giáo hữu Công giáo duy trì giáo huấn về hôn nhân vì lợi ích của Giáo Hội, xã hội, của vợ chồng và con cái. Sau cùng, chúng tôi *bác bỏ* việc tái định nghĩa hôn nhân như một "giao ước dân sự giữa hai người" mà không màng đến giới tính.

Chúng tôi hy vọng việc bỏ phiếu cho Referendum 74 sẽ là cơ hội tốt để chúng ta có thể tranh luận về vấn nạn xã hội quan trọng này trong bầu không khí tôn trọng, trung thực và tin tưởng. Là công dân Mỹ, chúng ta có quyền tự do tranh luận các chính sách hoàn toàn tự do và công khai. Chúng tôi ước nguyện cuộc đối thoại của chúng ta sẽ được đậm tình hài hoà và mạch lạc. Chúng tôi đệ trình những suy tư này với hy vọng những phản ánh đó sẽ góp phần vào các cuộc đối thoại, đồng thời giúp đánh thức lương tâm các giáo hữu Công Giáo hầu có quyết định đúng đắn về Referendum 74.